

Contents

<i>List of illustrations</i>	page vii
<i>Notes on contributors</i>	xi
Introduction <i>R. Barton Palmer and William Robert Bray</i>	I
1 “That filth from which the glamour is not even yet departed”: adapting <i>Journey’s End</i> <i>Lawrence Napper</i>	12
2 Playful banter in Shaw’s <i>Pygmalion</i> <i>Douglas McFarland</i>	31
3 Knowing your place: David Lean’s film adaptation of Noël Coward’s <i>This Happy Breed</i> <i>Neil Sinyard</i>	44
4 <i>The Browning Version</i> revisited <i>Marcia Landy</i>	62
5 Screening for serious people a trivial comedy: Wilde’s <i>The Importance of Being Earnest</i> <i>Tom Ryall</i>	85
6 The British New Wave begins: Richardson’s <i>Look Back in Anger</i> <i>Steve Nicholson</i>	103
7 The shift from stage to screen: space, performance, and language in <i>The Knack . . . and How to Get It</i> <i>Christine Geraghty</i>	121
8 See-thru desire and the dream of gay marriage: Orton’s <i>Entertaining Mr. Sloane</i> on stage and screen <i>James Campbell</i>	145

9	<i>Sleuth</i> on screen: adapting masculinities <i>Monika Pietrzak-Franger</i>	169
10	<i>Educating Rita</i> and the Pygmalion effect: gender, class, and adaptation anxiety <i>Cynthia Lucia</i>	192
11	The madness of Susan Traherne: adapting David Hare's <i>Plenty</i> <i>Tiffany Gilbert</i>	216
12	"A Tom Stoppard Film": agency and adaptation in <i>Rosencrantz & Guildenstern Are Dead</i> <i>Elizabeth Rivlin</i>	236
13	Rewriting history: Alan Bennett's collaboration with Nicholas Hytner on the adaptations of <i>The Madness of George III</i> and <i>The</i> <i>History Boys</i> <i>Joseph H. O'Mealy</i>	258
	<i>Filmography</i>	279
	<i>Index</i>	285

Illustrations

0.1	George Bernard Shaw.	<i>page 2</i>
1.1	James Whale, who directed the film version of <i>Journey's End</i> .	16
1.2	The most important relationship in the film is between Lieutenant Raleigh (David Manners) and Captain Stanhope (Colin Clive), an old friend on the verge of nervous collapse.	16
1.3	When Raleigh is mortally wounded in a trench raid, Stanhope stays with him while he dies, unsure if, now friendless and alone, he can face the inevitable German assault.	25
2.1	<i>Pygmalion</i> briefly evokes working-class life with images of shabby disorder.	36
2.2	Henry Higgins (Leslie Howard) and Eliza Doolittle make an ill-assorted couple often captured in two-shots.	38
2.3	Showing off her now proper pronunciation of "h's," Eliza is still uncomfortable in "respectable" society.	39
3.1	Noël Coward.	45
3.2	Lean's camera locates the Gibbons family socially and geographically through a series of aerial shots that eventually zoom into a semi-detached villa in the respectable working-class London neighborhood of Clapham.	47
3.3	Neighbor and war buddy Bob Mitchell (Stanley Holloway) is here framed by Frank Gibbons (Robert Newton) and wife Ethel (Celia Johnson).	53
4.1	The 1994 version emphasizes the emotional drama of the account of Agamemnon by the cuckolded Andrew Crocker-Harris (Albert Finney).	66